

# La Virgen de Guadalupe

*La santa patrona de México es la Virgen de Guadalupe. Su día de fiesta es el doce de diciembre. En ese día, la gente de todas partes de la república visita su Basílica en el pueblo de Guadalupe, a cuatro millas de la capital de México. Desde 1910 la Virgen es también la patrona de los otros países hispanoamericanos.*

En diciembre del año 1531 Juan Diego, un indio pobre, caminaba hacia la ciudad para oír misa. ° De repente, en la colina de Tepeyac, oyó música divina y olió el perfume más fragante. Luego en una nube de luz, él vio a una mujer que estaba parada ° en el (sendero) delante de él. Era una señora hermosa, morena como una mujer mexicana, de expresión angelical.

misa mass  
olió he smelled  
parada stopped  
sendero pathway

Juan tenía miedo. No sabía qué hacer ni qué decir.

—No tengas miedo. Soy la Virgen/María— dijo la mujer en voz dulce. —Vengo para pedir tu ayuda, Juan.

—Soy un indio pobre y humilde. ¿Cómo puedo ayudar a la Santa Madre?— respondió Juan.

—Es muy fácil. Ve y dile al obispo ° que me edifique ° una iglesia aquí— dijo la Virgen.

obispo bishop  
que me edifique that  
build me

Así el indio fue rápidamente al obispo. Le contó



acerca de la Virgen y lo que ella deseaba. Pero el obispo no creyó un cuento tan fantástico.

—¡Imposible!— contestó el buen hombre.  
—Necesito prueba<sup>o</sup> de esto.

Juan, muy triste y confundido,<sup>o</sup> volvió a su casa. Pero otra vez en la colina de Tepeyac, vio a la Virgen y le dijo que el obispo deseaba una prueba.

—Muy bien, mañana en este sitio voy a darte la prueba para el obispo— dijo la Virgen.

Cuando Juan llegó a su casa, supo<sup>o</sup> que su tío estaba muy enfermo y deseaba la bendición<sup>o</sup> del cura<sup>o</sup> antes de morirse.<sup>o</sup>

A la mañana siguiente Juan fue a llamar al cura. Otra vez, en el mismo sitio, Juan vio a la Virgen.

—¿Adónde vas, Juan?— preguntó la Virgen.

—Oh, Santa Madre, voy a la casa del cura. Mi tío está muy enfermo y desea su bendición.

—Desde este momento tu tío está perfectamente bien— respondió la Virgen. —Y ahora, Juan, coge<sup>o</sup> las rosas que crecen<sup>o</sup> a tus pies y llévalas al obispo. Dile<sup>o</sup> que la Virgen de Guadalupe va a cuidar para siempre a los indios de México.

Puedes imaginarte la sorpresa de Juan cuando la Virgen habló de rosas porque sólo había cacto<sup>o</sup> en esta región. Pero cuando miró a los pies, vio las rosas más bonitas y fragantes. El indio cogió un ramo<sup>o</sup> que puso en su tilma.<sup>o</sup> Entonces corrió a la casa del obispo.

—Ahora le traigo prueba— dijo Juan.

Cuando abrió la tilma, las rosas cayeron al suelo. Pero ahora había otra sorpresa. Allí en la tilma, en colores muy bonitos, estaba pintado<sup>o</sup> el retrato<sup>o</sup> de la Virgen. Ahora el obispo no necesitaba más prueba.

En la colina, en el mismo sitio donde Juan cogió las rosas el doce de diciembre del año 1531, hay una pequeña capilla. Y al pie de la colina hay una

prueba proof  
confundido confused

supo he learned  
bendición blessing

cura priest  
antes de morirse before  
dying

coge pick  
crecen are growing  
dile tell him

cacto cactus

ramo branch  
tilma blanket used as a  
cloak

estaba pintado w  
painted  
retrato portrait

iglesia grande y hermosa, la Basílica de la Virgen de Guadalupe. Arriba del altar a plena vista ° de todos, está la tilma de Juan Diego con el retrato de la Santa Virgen. plene vista full view

### Ejercicios

#### A. Termine usted las frases con las palabras más apropiadas.

1. El día de la fiesta de la Virgen de Guadalupe es
  - a) el veinticinco de diciembre.
  - b) el doce de diciembre.
  - c) el Día de Año Nuevo.
2. La Virgen se apareció a Juan
  - a) en el sendero.
  - b) en la casa.
  - c) en la iglesia.
3. La Virgen quería
  - a) una rosa.
  - b) visitar a México.
  - c) una iglesia.
4. El tío de Juan
  - a) estaba muy enfermo.
  - b) estaba cansado.
  - c) estaba en la iglesia.
5. El tío quería la bendición
  - a) de la iglesia.
  - b) de la Virgen.
  - c) del cura.
6. Juan llevó
  - a) una sorpresa a su tío.
  - b) rosas al obispo.
  - c) un sombrero de tres picos.

7. El retrato de la Virgen estaba
  - a) en la tilma.
  - b) en la pared.
  - c) en el suelo.
8. Ahora el obispo estaba
  - a) enfermo.
  - b) triste.
  - c) convencido.
9. En la colina ahora hay
  - a) una capilla.
  - b) el retrato de la Virgen.
  - c) las mismas rosas.
10. El retrato de la Virgen está
  - a) escondido.
  - b) entre las rosas.
  - c) arriba del altar.

#### B. Conteste en frases completas.

1. ¿Qué oyó Juan Diego en la colina?
2. ¿Qué oíó Juan Diego en la colina?
3. ¿Qué expresión tenía la Virgen?
4. ¿Qué no creyó el obispo?
5. ¿Quién estaba enfermo?
6. ¿Qué quería el tío de Juan Diego?
7. ¿Dónde crecieron las rosas de la leyenda?
8. ¿Qué puso Juan Diego en su tilma?
9. ¿Qué había en la tilma con las rosas?
10. ¿En qué año apareció la Virgen? 1531

#### C. ¿Cuál es el infinitivo de estos verbos?

- |           |              |               |
|-----------|--------------|---------------|
| 1. oyó    | 7. dijo      | 13. soy       |
| 2. ve     | 8. iba       | 14. vienen    |
| 3. tenía  | 9. pueden    | 15. podemos   |
| 4. vengo  | 10. traigo   | 16. tienes    |
| 5. va     | 11. empiezan | 17. son       |
| 6. vuelve | 12. saben    | 18. se sienta |

## Leyendas mexicanas

D. Lea usted las palabras en la primera columna. Entonces busque usted lo contrario en la segunda columna.

### Primera columna

1. delante (de)
2. pobre
3. responde
4. fácil
5. rápidamente
6. triste
7. está enfermo
8. morirse
9. feo
10. arriba (de)

### Segunda columna

11. debajo (de)
12. difícil
13. alegre
14. vivir
15. detrás (de)
16. está bien
17. bonito
18. rico
19. pregunta
20. despacio

E. Cosas que pueda hacer.

1. Nombre usted diez parientes. Ejemplo: madre, padre, etc.
2. Nombre usted los dieciocho países hispanoamericanos.
3. Nombre usted cinco animales y descríbalos en una frase.